**Иностранный язык**

**Тест (немецкий язык)**

Выполнил аспирант: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Задание 1: Используйте прием транскрибирования для передачи на русский язык.***

1 Johann Gottfield Herde \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2 Wiktor D. Berdonosow \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3 Immanuel Kant\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4 Alexander von Humboldt \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5 Wilhelm Conrad Röntgen \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6 Otto Fritz Meyerhof \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7 Wilhelm Humboldt \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Задание 2: Переведите фразы на русский язык***

1 sich mit einer Frage (einem Problem) befassen \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2 ein Patent fur die Erfundung erhalten \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3 die Fachtagung\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4 eine wissenschaftliche Gesellschalt\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5 der Sammelband\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6 telnehmen\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7 ein Laboratorium aufbauen\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8 der Mitautor\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

9 entdecken\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

10 ein bedeutender Forscher\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

11 die Kenntnisse\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

12 die Monographie\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

13 untersuchen\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

***Задание 3: Переведите термины на русский язык***

1 Immissionsschuts

2 der Anhang

3 die Suchmaschine

4 das Pluszeichen

5 der Radikand

6 die Strafdrohung

7 soziale Leistungen

8 magnetischen Feld

9 Bruckung

10 Kommunikationsstruktur

11 Vermogensaufbau

12 Stahl

***Задание 4: Прочитайте текст и выполните задания после текста***

**Das Gesundheitswesen in Ruβland**

Am 11. Juli 1918 wurde in Ruβland das Volkskpmmissariat fur Ge­sundheitswesen gegründet, an dessen Spitze für viele Jahre der berühmte Sozialhygieniker N. A. Semaschko stand.

Eines der heroischsten Kapitel in der Geschichte unseres Landes ist sein Kampf gegen die Seuchen, vor allem gegen den Flecktyphus.

Im Laufe der Jahre wurden die Bedingungen fur die Entwicklung des Gesundheitssehutzes und den Fortschritt der medizinischen Wissenschaft geschaffen. Ail das geschieht zum Wohl des Menschen, denn der Schutz und die Festigung der Arbeitsfâhigkeit und die Verlӓngerung des aktiven leistungsfahigen Lebens des Menschen sind das Hauptziel jedes demokratischen Staates.

Die Grundprinzipien des Gesundheitsschutzes in Ruβland sind:

* der staatliche Charakter
* die kostenlose und allgemeinzugàngliche qualifizierte medizinische Betreuung
* Orientierung auf die Vorbeugung von Krankheiten
* die Einheit von Theorie und Praxis
* eine breite Anwendung der Errungenschaften der Wissenschaft und Technik in den Einrichtungen des Gesundheitswesens
* die aktive Teilnahme der Ôffentlichkeit an der Lӧsung von Fragen des Gesundheitsschutzes
* die Einheit von Heilung und Vorbeugung

Groβe Erfolge wurden in der Bekӓmpfung einer Reihe von Infektionskrankheiten erreicht, die vorwiegend im Kindesalter auftreten (Diphtherie, Kinderlӓhmung, Keuchhusten, Scharlach, Masern). Hierzu hat vor allem die systematische Durchführung von Schutzimpfungen beigetragen.

Die Erfolge unserer Àrzte und der medizinischen Wissenschaft haben es ermӧglicht, die Lebenserwartung der Menschen wesentlich zu erhӧhen (sie betrӓgt jetzt durchschnittlich 70 Jahre) und die Kindersterblichkeit stark zu senken. Operationen am Herzen und an den Gefӓβen, die Reani­mation nach Eintritt des klinischen Todes, die Elektrostimulierung der Herztӓtigkeit, die Nierentransplantation und die Anwendung von Laserg erӓten in der Augenheilkunde sowie viele andere groβartige Errungen­schaften der vaterlӓndischen und Weltmedizin sind Gemeingut des dicht- en Netzes von Behandlungs- und Vorbeugungsstâtten.

Gegenwӓrtig befaβt sich unsere Medizin hauptsӓchlich mit der Erforschung der Ursachen und des Mechanismus von Herz- und Gefӓβkrankheiten, vor allem der Arteriosklerose, der Hypertonie und des Infarkts sowie anderer Erkrankungen des Blutkreislaufs. Viele Mittel und Bemühungen werden zur Feststellung der Ursachen für die Entstehung von Krebs, Leukosen und anderen Formen von bӧsartigen Erkrankungen sowie den Virusinfektionen aufgewandt. In den letzten Jahren wird auch immer mehr Beachtung der Gesundheitserziehung und der Bekӓmpfung des Rauchens, des Alkoholkonsums und der Aids- und Suchtmittelprӓvention- und Bekӓmpfung geschenkt.

*Какие из приведенных ниже предложений истинны (+), а какие ложны (-)?*

1. Am 11. Juli 2014 wurde in Ruβland das Volkskpmmissariat fur Ge­sundheitswesen gegründet, an dessen Spitze für viele Jahre der berühmte Sozialhygieniker N. A. Semaschko stand.

2. Die Grundprinzipien des Gesundheitsschutzes in Ruβland sind: der staatliche Charakter und die kostenlose und allgemeinzugàngliche qualifizierte medizinische Betreuung.

3. Eines der heroischsten Kapitel in der Geschichte unseres Landes ist sein Kampf gegen die Seuchen, vor allem gegen den Flecktyphus.

4. Gegenwӓrtig befaβt sich unsere Medizin hauptsӓchlich mit der Erforschung der Ursachen.

5. Die aktive Teilnahme der Ôffentlichkeit an der Lӧsung von Fragen des Gesundheitsschutzes sind die Grundprinzipien des Gesundheitsschutzes in Ruβland.

*Ответьте на вопросы по содержанию текста:*

1.Wann wurde das Volkskommissariat fur Gesundheitswesen in Ruβ­land gegrundet?

2. Wer leitete das neugegrüindete Volkskommissariat fur Gesundheitswesen?

3.Was sind die Grundprinzipien des Gesundheitss­chutzes in Ruβland?

4. In der Bekӓmpfung welcher Krankheiten wurden groβe Erfolge erreicht?

5. Was hat dazu vor allem beigetragen?

***Задание 5. Закончите предложения подходящими по смыслу словами: zu lauschen, beschreibt, schreiben können, Pressekonferenzen, gerufen, Schreibtisch.***

Selbst wenn Redakteure den \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ verlassen, opfern sie zu oft ihre Zeit, um den Inszenierungen anderer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_: Sie hören bei \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ zu und bemessen die Länge des Artikels nach der Zeit, die sie durchs Zuhören aufbringen mussten. Ideal wäre dagegen ein Zustand, den Erich Böhme, Ex-SpiegelChefredakteur, nicht ohne Hochmut \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_: Wir gehen nicht zu einer Pressekonferenz, damit wir etwas \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; vielmehr schreiben wir, damit andere zu einer Pressekonferenz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ werden.

***Задание 6. Переведите примеры различных типов научной коммуникации на русский язык.***

1. Meine Damen und Herren,

Ich habe das Privileg, an der Konferenz offen zu erklären. Im Namen des Organisationskomitees und in meinem eigenen Namen begrüße ich die Gäste und die Teilnehmer der Konferenz.

2. Guten Morgen. Ich bin ein Post-Graduate-Student an der Komsomolsk-on-Amur State Technical University. Ich studiere Bau. Meine Studien im Bereich der Festigkeit von Materialien nehmen.

3. Hallo, liebe Mitglieder der Kommission. Mein Name ist Olga P. Ich habe die Universität in diesem Jahr absolviert und nun eine Prüfung am Bestehen der postgraduale Ausbildungsprogramm auf Informatik und Computertechnologie zu gelangen.